

みなさんと、ともに。



# Tsunagu Press

つなぐプレス vol.2

みんなをつなぐ 情報誌 [季刊]

2025 1

新年あけましておめでとうございます。

今年一年、皆さまにとってより良い暮らしが送れますように…。

【理念】



【ミッション】

リノベーションを通じ、「向こう三軒両隣」を再生させます。

【ビジョン】

お客様との「対話」を大切に、一緒に成長していきます。

【バリュー】

笑顔・気配り・おもてなしを常に心がけていたします。

【社是】

住まいづくり・まちづくり・仲間づくりにて、「心地よい空間」をつくり続けます。

【私たちの想い】

# いちばんを、すまい手と!

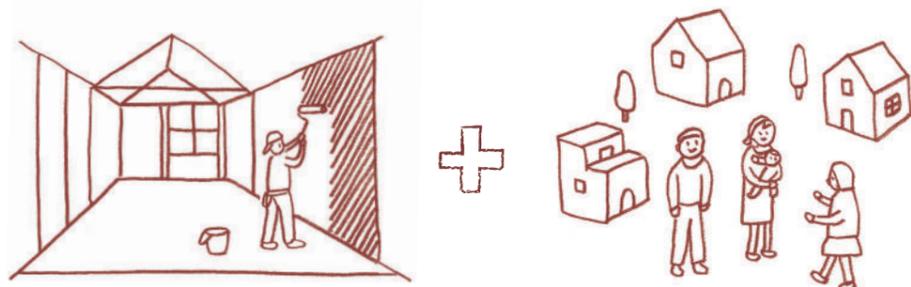
私たちは、住まいに携わっている会社として災害時などの危機管理能力を高め、すまい手が安全で安心して暮らすことのできるサービスを提供していきます。

核家族化や少子高齢化など社会の変化が激しい時代だからこそ、孤立によって寂しい思いをすることなく支え合っていくことが必要です。

同じ価値観を持った建物オーナー様・すまい手・私たちが集まって、皆で一緒にこの地域の再生を行っていったらとても幸せです。

建築のリノベーションと向こう三軒両隣のリノベーション(再生)の融合により、こどもからご年配者までが楽しく会話をし希望ある明日を輝かせていく、それが私たちRe·lationの想いです。

## Re·lation のつなぐリノベーション



# 2025年 新年あけましておめでとうございます

旧年中はスタッフ一同大変お世話になりまして誠にありがとうございました。心より感謝申し上げます。

オーナー様には常日頃、ご指導・ご協力を賜りまして誠にありがとうございます。

激変する不動産賃貸管理・建設業界、コロナ禍・原価高などの影響で賃貸の繁忙期は、新卒社員入学生などどうしても4月でないといけない人以外、移動時期が大きく変化しております。以前の賃貸閑散期の12月、6月もはや閑散期ではなく、3月集中から分散型の入居へとシフトしてきております。全体的には移動は少なくなっていますので、これからの時代、いかに長く暮らしていただけるかがポイントになります。

その為、弊社では同じ価値観を持ったオーナー様・すまい手・私たちが集まり、住まい手の声・意見を徹底的に拾い、オーナー様へお伝えをし、出来るだけ長く暮らしていただけるよう心掛けていきます。

### (その為に行う今年の弊社取組み3項目)

- ①私が管理現場に率先して立ち、すまい手との会話を大切に、その声をオーナー様にお届けさせていただきます。
- ②いつ災害が起こるか分からない時代だからこそ、災害時などの危機管理能力を高めていき、安心・安全を提供していきます。
- ③そして最後、ハードルは高いですが家賃を上げていきます。

その結果として、「向こう三軒両隣」の世界を再生させ、独自路線にて価値付けて参ります。

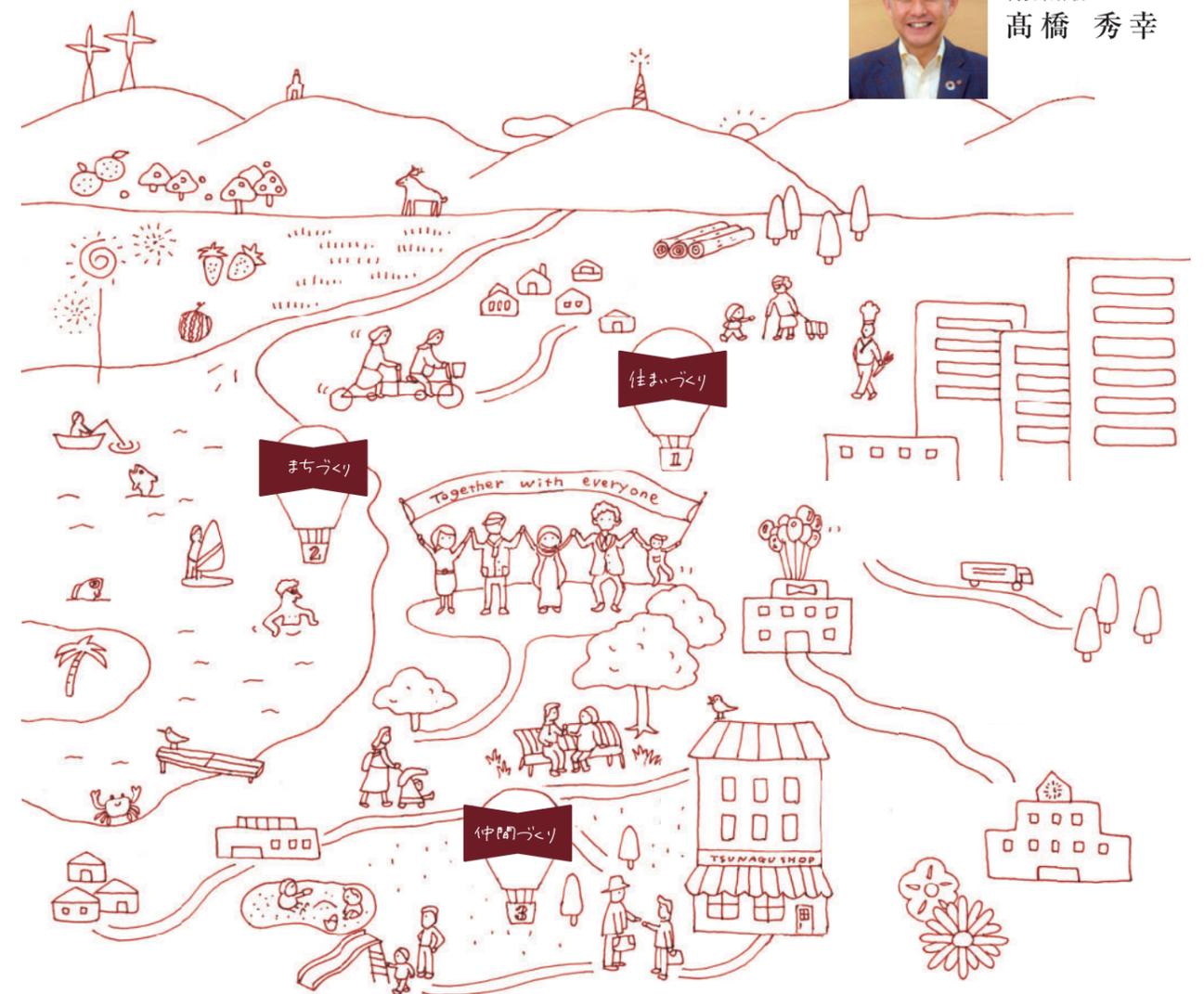
本年も何卒、厳しいご指導を宜しくお願い申し上げます。

これからまだまだ寒くなりますので、お体ご自愛下さいませ。

最後までお読みいただきまして、誠にありがとうございました。



代表取締役  
高橋 秀幸



オーナーさんに  
会いたくて

vol.2

野沢さんご一家様



### 時を経て色褪せない 街に馴染む姿に愛着

2011年に完成した「フェリチタ二星」は若い単身者向けとして、コンクリート打ち放しのモダンな印象に加え、土を焼いたスクラッチレンガの温かな風合いとの組み合わせが秀逸です。

そして1階はご家族で店舗を営まれており、ショーウィンドウの軒を飾るオレンジのポインツカラーもよく映えています。

「シンプルで飽きのこない佇まいは最高に気に入っていますよ」と惜しまない愛着を言葉にされる野沢さん。後継者である息子の耕太郎さんも「新築で建てた時から街の風景に馴染んで、それでいて時が経っても古びないのがとてもいいです」とのこと。全9戸の賃貸は満室でスタートとなり、洗練と親しみを感じられる姿は、お店にいらっしゃるお客様からも「居心地がいいね」と評判だそうです。



弊社代表 高橋秀幸

もう17〜8年の長いお付き合いに感謝しています

社長 耕太郎さん

両親から受け継いだ思いを  
つないでいきます

気持ちよく過ごしていただけるよう、  
きれいに整えています

会長奥さま 千恵子さん

最高に気に入っていますよ！

会長 野沢鉄太郎さん

### 13年間入居者様から クレームが1件もなし

建物自体の魅力はもとより、ふと目に飛び込んでくるのはマンション周りの植栽の彩りです。低木の可愛らしい連なり、素焼きの

### 揺るがない信頼関係と 卓越した建築家との縁

オーナーの野沢鉄太郎さんとリレーション代表・高橋とは弊社が創業する以前からお付き合いは始まっています。

野沢さんは「まだ高橋社長が不動産会社に勤めていた頃からですね。その仕事ぶりには絶対の信頼がおけましたから、独立された後、不動産活用としてマンションの新築を思いきってお願いすることにしたんです」と当時を振り返ります。

リレーションはまだ新築マンションの実績はない状況下でしたが、「信頼関係で建てたと思っていました。その頃の高橋社長は若いし、監督も若い。でも若い人の考えを取り入れていく！と決まっていたから、お互いに叱咤激励しながら、みんなで建てたマンションでした」とおっしゃいます。

「それから高橋社長もまたいい人との縁がありました。日本を代表する建築家の一人、竹原義二さんの事務所『無有建築工房』を訪ねて、設計や監修で協力いただけることになった。おかげで竹原さんに加えて、事務所の若手建築家である玉井淳さんも一緒にマンションの構想を考えていただくことができました」。



1階に構えた大人のためのセレクトショップ「二星」

オーナーご一家。耕太郎さんは「両親の深い思いをつないでいくのが僕の仕事です。いい伝統として何を残し、どう進化していくのか、まだわかりませんが、今後チャレンジすべきことがあるかもしれませぬ」と未来を見据えていらっしやいます。

マンション名の「フェリチタ」はイタリア語で「幸せ」という意味。そこには、借りてもらおうのではなく「大切な家に住んでいただいて、幸せな時を紡いでほしい」という願いが込められています。

結婚を機に退去された後も、帰ってきては顔を見せてくださいる方が多いというのも、入居者さんの幸せを一番に願う深い愛が伝わるからでしょう。リレーションが掲げる「いちばんを、すまい手と！」とも共鳴するご一家の思いが建物の隅々まで感じることができました。

## 細やかで深い愛がにじむ「帰りたくなる家」 二世代に渡ってつないでゆく。



エントランスで迎えてくれる  
絵画はオーナーのご友人が  
描いた上高地帝国ホテルの  
風景



### 設計 コンセプト

外観はコンクリート打ち放しの合わせ柱と透かし積みレンガによる、時代に左右されない美しい佇まいです。  
オーナー様の店舗と住居も併用され、風が通り抜ける吹き抜けの階段室、3階は階高を高くしてロフト上の空間を確保しています。

野沢さんご一家の賃貸物件「Felitita二星」 浜松市中央区泉

◆建築家 竹原義二/無有建築工房 設計・監修

■賃貸マンション 2011年3月築

■RC鉄筋コンクリート造 全9戸/3階建

■1室 23.2㎡~25.87㎡

中央のスケルトン階段が  
もたらす陰影や抜け感も  
一つの風景に





私がこの誌面(P5-6)を担当しています

サービスコンシェルジュ部長 鈴木 忍

私の自己紹介を少し...。大の洋楽ファンでライブやフェスによく出かけています。以前DJをしていたこともあったんですよ！  
いずれギャラリーでみなさんと音楽談義ができることを計画しています。音楽好きな方、ぜひお声かけください。

### 入居者様に「暮らす」ことの充実感を！



昨今、他社でもサブスク型コンシェルジュサービスは増えつつあります。Re・lation では、ツナグッドの名称のもと付帯サービスに重点を置き、充実させることで他社との差別化を図ります。他社の多くは、相乗り型の付帯・福利厚生サービス・商品の提供などが主流です。例えば、有名ホテルの割引利用、グルメ・レジャー・ショッピング優待利用などがそれにあたります。しかし、実際に利用されることが少ないのが実情です。

私たちRe・lationは、弊社グループ施設をはじめできるだけ利用価値の高いサービスのご提供を考えております。例えば、ぬくもりの森入場無料、HAMANAKO ENGINEのRe・renta(レンタサイクル)割引、KAREN Hamanakoの割引。さらにはオーナー様や関係者さま

の個性的な施設やお店と連携して、サービスのご紹介、優待利用などのご案内をさせていただきます。その多くが浜松エリアに点在し距離的にも実際に利用しやすいことも魅力です。それはサービスご提供者様にも還元され双方のメリットになるとともに、つながりが地域活性化の一躍を担うことも目指しています。

また、さまざまな人々とのふれあいによる、心豊かで上質な暮らしができるようギャラリーの空間利用・交流なども計画してまいります。Re・lation members ツナグッドに加入して良かったと思っただけのよう、地域の持つポテンシャルを生かし、皆さまと共有できる楽しい時間が満載の「ツナグッド」を創造していきます。どうぞご期待ください。  
※サービスのご案内やご紹介はホームページ等で随時お知らせしていく予定です。

みんなの森 2Fは  
コンシェルジュサービスステーション！



浜松市中央区和地町6316 TEL.053-523-6715  
9:00~18:00 定休日:水曜日

### DX(デジタル)化で目指すのはアナログ回帰！



単純作業、定型業務をデジタル化していきます

アナログの価値をより一層認識していきます



DIGITAL



ANALOG

DX化を進める理由はただ便利さを求めるだけではありません。業務のスピードアップと精度の向上により、社員の時間と労力の捻出を図ることです。それにより生み出された部分を人にしかできない仕事に重きを置いていきます。人にしかできない仕事とは何でしょうか。それは、顔を合わせ心を通わせ課題を話し合い、ともに理想の未来を夢見るコミュニケーションの時間を持つことです。デジタル、アナログそれぞれの特長や魅力をより一層生かし、その バランスをとっていくことがこれからの時代に不可欠だと私たちは考えます。DX化によってオーナー様、入居者様との距離をもっと 縮めてまいります。

みなさんとゆっくりと  
会話する時間が増えます



DX(デジタルトランスフォーメーション)のトランスフォーメーションとは、英語で「変化・変形・変容」を表します。つまり、「デジタル化により社会や生活の形・スタイルが変わること」が、DXの辞書的な意味になります。(経済産業省 中小企業庁 ミラサポPLUSより一部抜粋)

Re·lation Groupへぜひお出かけくださいね!



総務課 明保 里美

被災地での実践活動の経験をもとに地域で減災のお手伝いをしています。

やっぱり、人と人の繋がりがこそがピンチの時に大きなチカラを発揮します! 防災・減災の事なら、ぜひお問い合わせください。



KAREN 浜名湖 with Dog

### 愛犬と楽しむ、浜名湖の絶景宿

ペットフレンドリーな施設とサービスが充実のドッグホテル。  
270度パノラマのレイクビューを楽しみながら、愛犬との絆を深める癒しのひとときをお過ごしいただけます。



ロケーション



大浴場



宴会場



お食事

愛犬と一緒に楽しめる大人数のご宴会もお任せ。人と愛犬、それぞれの人数に合わせて会場とお料理をご用意いたします。  
夜は地元新鮮食材を使ったバイキング。朝はお好きな場所で楽しむ新スタイルのピクニック型ブレイクファースト。

KAREN浜名湖withDog  
浜松市中央区呉松町1768-1  
tel 053-543-9011 <http://www.karen-hamanako.jp/>



### ぬくもりの森の創業祭を開催しました。

ぬくもりの森前身「ショップぬくもり工房」の34年目の創業記念の11月11日(月)に『ぬくもりの森 Anniversary Festa』を開催しました。日頃の感謝を込めまして、来場者全員無料でお迎えして、マルシェの開催にバンドの生演奏を楽しんでいただきました。次回、5月21日(水)には感謝祭「Thanks Festa」を開催予定です。ぜひ皆様お誘いあわせのうえ、遊びにお越しください。



遠足  
募集中

保育園、幼稚園のこどもたちを招いて  
楽しい時間を共有していきます。

ぬくもりの森  
浜松市中央区和地町2949  
tel 053-486-1723 <https://www.nukumori.jp/>



### カフェR65.Factoryがオープン!

「みんなの森」1Fスペースに、カフェR65.Factoryが昨年7月29日オープンしました。オーナー自慢のスパイスカレーや絶品ハンバーグなどを提供しています!

ブランド米「龍の瞳」など、こだわって仕入れたお米をお釜で炊いた定食もおすすめです。どうぞお気軽にお立ち寄りください。



みんなの森  
浜松市中央区和地町6316  
お問い合わせはインスタのDMより  
カフェ [ R65.Factory ]  
平日10:00~18:00 / 土日9:00~17:00 定休日:火曜日(他週1回休み)  
tel 090-1724-6565



### 館山寺のにぎわい広場

浜名湖館山寺門前通りにある元お土産屋をリノベーションしてできた「HAMANAKO ENGINE」。広場のような気持ちの良い空間に浜松市内の飲食店やカフェ・レンタサイクルが並び、行き交う人々が交流する拠点になります。新年は1月2日より通常営業いたします。みなさまのお越しを心よりお待ちしております。



HAMANAKO ENGINE  
浜松市中央区館山寺町2251-3  
金17:00~21:00  
土日11:00~15:00、17:00~21:00  
<https://www.engine-kanzanji.jp/>



ほっぺがよるこぶ  
すべんの森  
by Re·lation



### 馬車をイメージしたエリアリノベーション

メープルシュガー工場のマーテルさんが切り盛りするオーガニックメープルシロップ100%のソフトクリームやメープルコーヒー、スイーツなどがいっぱい! ギフトボックスもありプレゼントに喜ばれますよ。

すべんの森  
浜松市中央区和地町4766番26 tel 053-523-6715



### 庄内半島 ドリームプロジェクト 始動!

子ども大人もみんな一緒にこの半島の暮らしに夢を描き実現していくプロジェクトです。休耕田、空き家の有効活用や発揮されていない多くの価値を再生していきます。どうぞご期待ください。

桜開花マラソン開催!  
3/21  
会場●浜名湖ガーデンパーク



Re·lation

発行:株式会社Re·lation 2025年1月  
〒431-1115 静岡県浜松市中央区和地町6316番地  
tel : 053-523-6715

ホームページはこちらから >

